

# STRANDSCHRAUBE FÜR SONNENSCHIRME SCREW-IN PARASOL BASE BASE D'ANCRAGE À VISSER POUR PARASOL

DE AT CH

## STRANDSCHRAUBE FÜR SONNENSCHIRME

Gebrauchsanweisung

FR BE

## BASE D'ANCRAGE À VISSER POUR PARASOL

Notice d'utilisation

PL

## ŚRUBA MOCUJĄCA DO PARASOLA PRZECIWSŁONECZNEGO

Instrukcja użytkowania

SK

## ZEMNÁ SKRUTKA PRE SLNEČNÍKY

Návod na používanie

DK

## JORDANKER TIL PARASOLLER

Brugervejledning

HU

## TALAJCSAVAR NAPERNYÓKHÖZ

Használati útmutató

GB IE

## SCREW-IN PARASOL BASE

Instructions for use

NL BE

## GRONDSCHROEF VOOR PARASOLS

Gebruiksaanwijzing

CZ

## ZEMNÍ VRUT PRO SLNEČNÍKY

Návod k použití

ES

## SOPORTE DE ROSCA PARA SOMBRILLA

Instrucciones de uso

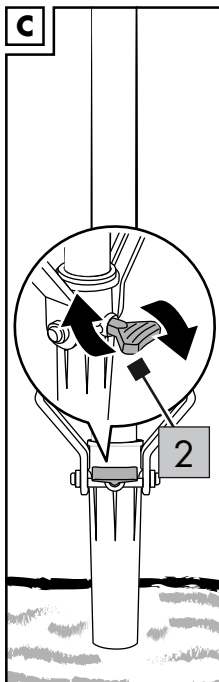
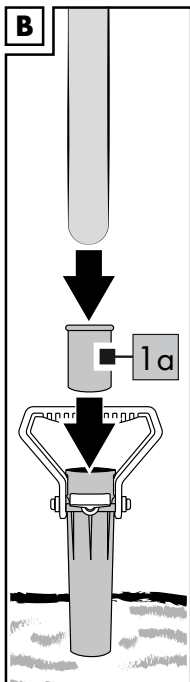
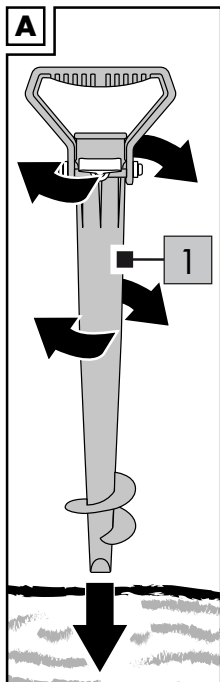
IT

## PICCHETTO PER OMBRELLONE

Istruzioni d'uso

IAN 446903\_2307







# WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

1 x Bodenschraube Sonnenschirm mit Reduzierhülse

1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maße: ca. 10,5 x 38,5 x 8 cm (B x H x T)

Passend für Sonnenschirme mit einem Stangendurchmesser von ca. 1,9 bis 3,5 cm.



Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 11/2023

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Halterung für einen Sonnenschirm für den Außenbereich konzipiert und für den privaten Gebrauch hergestellt. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Sicherheitshinweise



### Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



### Verletzungsgefahr!

- Der Artikel darf nur von Erwachsenen verwendet werden.
- Achten Sie vor dem Aufspannen des Schirms auf die richtige Stabilität der Bodenschraube.

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Den Artikel nicht in der Nähe von offenem Feuer verwenden.



## Vermeidung von Sachschäden!

- Achten Sie beim Aufspannen des Schirms auf einen festen Sitz, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Der Artikel darf bei starkem Wind nicht benutzt werden.
- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

## Verwendung

1. Drehen Sie den Artikel (1) im Uhrzeigersinn in den Sand (Abb. A).
2. Verwenden Sie je nach Stangendurchmesser Ihres Sonnenschirmes die Reduzierhülse (1a) oder entfernen Sie die Reduzierhülse (Abb. B).
3. Stecken Sie den Sonnenschirm in den Artikel und drehen Sie die Stellschraube (2) fest, um den Sonnenschirm zu fixieren (Abb. C).

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Serviceabwicklung

IAN: 446903\_2307

**DE** Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

# IMPORTANT: RETAIN FOR LATER REFERENCE; PLEASE READ CAREFULLY!

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



## **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## **Package contents**

- 1 x sun umbrella ground screw with adapter sleeve
- 1 x instructions for use

## **Technical data**

Dimensions: approx. 10.5 x 38.5 x 8cm (W x H x D)  
Suitable for umbrellas with a pole diameter of approx. 1.9 to 3.5cm.



Date of manufacture (month/year): 11/2023

## **Intended use**

The product is designed as an outdoor umbrella holder, manufactured for private use. The product is not intended for commercial use.

## **Safety information**



### **Life-threatening hazard!**

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.



### **Risk of injury!**

- The product may only be used by adults.
- Before opening the umbrella, ensure the ground screw is secure.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!
- Do not use the product near open fire.

## Preventing damage to the product!

- To avoid damaging the umbrella, ensure it is firmly anchored when opening it.
- The product must not be used in strong winds.
- The manufacturer accepts no liability for accidents which occur as a result of ignoring the safety information above or inappropriate handling.

## Use

1. Turn the product (1) clockwise into the sand (Fig. A).
2. Depending on the diameter of your umbrella pole, either use the adapter sleeve (1 a) or remove the adapter sleeve (Fig. B).
3. Insert the umbrella into the product and tighten the setscrew (2) to fix the umbrella in place (Fig. C).

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Service handling

IAN: 446903\_2307

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

# IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison

- 1 vis de sol pour parasol avec douille de réduction
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 10,5 x 38,5 x 8 cm (La x H x P)

Convient aux parasols avec un diamètre de tige d'env. 1,9 à 3,5 cm.



Date de fabrication (mois/année) : 11/2023

## Utilisation conforme à sa destination

L'article est conçu comme un support pour un parasol d'extérieur et est destiné à un usage privé. L'article n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

## Consignes de sécurité



### **Danger de mort !**

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a danger de suffocation.



### **Risque de blessure !**

- L'article ne peut être utilisé que par des adultes.
- Avant de tendre le parasol, assurez-vous de la bonne stabilité de la vis de sol.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- N'utilisez pas l'article à proximité d'une flamme nue.



## Éviter les dommages matériels !

- Lorsque vous ouvrez le parasol, assurez-vous de sa bonne fixation afin d'éviter toute détérioration.
- L'article ne doit pas être utilisé en cas de vent fort.
- Aucune responsabilité n'est engagée en cas d'accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.

## Utilisation

1. Tournez l'article (1) dans le sens des aiguilles d'une montre dans le sable (fig. A).
2. Selon le diamètre de la tige de votre parasol, utilisez la douille de réduction (1a) ou retirez la douille de réduction (fig. B).
3. Introduisez le parasol dans l'article et tournez la vis de réglage (2) pour fixer le parasol (fig. C).

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

**IMPORTANT !** Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut



\* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

#### **\* Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN: 446903\_2307

**FR** Service France  
Tel. : 0800 919 270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**BE** Service Belgique  
Tel. : 0800 12089  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

\* n'est valable que pour la France

# BELANGRIJK, BEWAREN OM LATER TE KUNNEN NASLAAN; ZORGVULDIG LEZEN!

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



**Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Leveringsomvang

1 x grondschroef parasol met verloophuls

1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Afmetingen: ca. 10,5 x 38,5 x 8 cm (b x h x d)

Geschikt voor parasols met een stokdiameter van ca. 1,9 tot 3,5 cm.



Productiedatum (maand/jaar): 11/2023

## Beoogd gebruik

Dit artikel is ontwikkeld als houder voor een parasol en gemaakt voor particulier gebruik buitenshuis. Het artikel is niet bestemd voor zakelijk gebruik.

## Veiligheidstips



### Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.



### Kans op lichamelijk letsel!

- Het artikel mag alleen door volwassenen worden gebruikt.
- Let er voor het opzetten van de parasol op of de grondschroef voldoende stabiliteit biedt.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Gebruik het artikel niet in de buurt van open vuur.



## Voorkomen van materiële schade!

- Let er bij het opzetten van de parasol op dat deze stevig staat om schade te voorkomen.
- Het artikel mag niet worden gebruikt bij harde wind.
- Voor ongelukken die worden veroorzaakt door het negeren van de bovenstaande veiligheidstips of ondeskundig gebruik kan geen aansprakelijkheid worden genomen.

## Gebruik

1. Draai het artikel (1) rechtsom in het zand (afb. A).
2. Gebruik afhankelijk van de stokdiameter van uw parasol de verloophuls (1a) of verwijder de verloophuls (afb. B).
3. Steek de parasol in het artikel en draai de stelschroef (2) vast om de parasol vast te zetten (afb. C).

## Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

## Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

## Serviceafhandeling

IAN: 446903\_2307



Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)



Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

# WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy

- 1 x śledź do parasola z tuleją zwięzającą
- 1 x instrukcja użytkowania

## Dane techniczne

Wymiary: ok. 10,5 x 38,5 x 8 cm (szer. x wys. x gł.)

Pasuje do parasoli o średnicy masztu od ok. 1,9 do 3,5 cm.



Data produkcji (miesiąc/rok): 11/2023

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został zaprojektowany jako uchwyt na parasol do użytku na zewnątrz i jest przeznaczony do użytku prywatnego. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## Wskazówki bezpieczeństwa



### Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.



### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Produkt może być używany tylko przez osoby dorosłe.
- Przed rozłożeniem parasola zapewnić odpowiednią stabilność śledzia.

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- Nie wolno używać produktu w pobliżu otwartego ognia.



## Zapobieganie szkodom rzeczowym!

- Podczas montowania parasola należy upewnić się, że jest on mocno osadzony, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nie wolno korzystać z tego produktu przy silnym wietrze.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych wskazówek bezpieczeństwa bądź użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

## Użytkowanie

1. Obrócić produkt (1) w piasku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. A).
2. W zależności od średnicy masztu parasola należy zastosować lub zdjąć tuleję zwiężającą (1 a) (rys. B).
3. Umieścić parasol w produkcie i przekręcić śrubę blokującą (2), aby go przymocować (rys. C).

## Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

## Obsługa serwisowa

IAN: 446903\_2307



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

# DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



## **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## **Obsah balení**

1 x kotvící šroub pro slunečníky, s redukčním pouzdrum

1 x návod k použití

## **Technické údaje**

Rozměry: cca 10,5 x 38,5 x 8 cm (š x v x h)

Vhodný pro slunečníky s průměrem tyče od cca 1,9 do 3,5 cm.



Datum výroby (měsíc/rok): 11/2023

## **Použití dle určení**

Výrobek je navržen jako držák pro slunečník ve venkovním prostředí a je určen pro soukromé využití. Výrobek není určen pro komerční použití.

## **Bezpečnostní pokyny**



### **Nebezpečí ohrožení života!**

- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.



### **Nebezpečí poranění!**

- Výrobek smí používat pouze dospělé osoby.
- Před roztažením slunečníku dbejte na správnou stabilitu kotvícího šroubu.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený. Tento výrobek je možné používat pouze v bezvadném stavu!
- Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti otevřeného ohně.





## Zamezení věcným škodám!

- Při vypínání slunečnicku dbejte na jeho stabilitu. Zabráníte tak poškození.
- Výrobek se nesmí používat za silného větru.
- Neneseme odpovědnost za úrazy způsobené nedodržením výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávnou manipulací.

## Použití

1. Výrobek (1) zašroubujte ve směru hodinových ručiček do písku (obr. A).
2. Podle průměru tyče svého slunečnicku použijte redukční pouzdro (1a) nebo redukční pouzdro vyjměte (obr. B).
3. Zasuňte slunečnick do výrobku a utáhněte stavěcí šroub (2), čímž slunečnick zafixujete (obr. C).

## Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

## Průběh služby

IAN: 446903\_2307



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

# DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE KVÔLI NESKOR-ŠIEMU POUŽITIU: POZORNE PREČÍTAJTE!

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



**Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky

1 x zemná kotviaca skrutka pre slnečník s redukčným puzdrom

1 x návod na používanie

## Technické údaje

Rozmery: cca 10,5 x 38,5 x 8 cm (š x v x h)

Vhodná pre slnečníky s priemerom tyče od 1,9 do 3,5 cm.



Dátum výroby (mesiac/rok): 11/2023

## Určené použitie

Výrobok je určený ako držiak na slnečník v exteriéri a je vyrobený na súkromné použitie.

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

## Bezpečnostné pokyny



### **Nebezpečenstvo ohrozenia života!**

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



### **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Výrobok smú používať len dospelé osoby.
- Pred napnutím slnečníka sa presvedčte o správnej stabilite zemnej kotviacej skrutky.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.

## **Zabránenie vecným škodám!**

- Na zabránenie poškodeniu slnečníka dbajte na jeho pevné osadenie.
- Výrobok sa nesmie používať pri silnom vetre.
- Nepreberáme žiadnu záruku za nehody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo neodbornou manipuláciou.

## **Použitie**

1. Výrobok (1) zavrtajte do piesku v smere hodinových ručičiek (obr. A).
2. V závislosti od priemeru tyče vášho slnečníka použite alebo odstráňte redukčné puzdro (1a) (obr. B).
3. Zasuňte slnečník do výrobku a na upevnenie slnečníka pevne dotiahnite nastavovaciu skrutku (2) (obr. C).

## **Skladovanie, čistenie**

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

## **Pokyny k likvidácii**



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

## **Priebeh servisu**

IAN: 446903\_2307

**SK** Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

# IMPORTANTE: GUARDAR PARAR REFERENCIA FUTURA ¡LEER ATENTAMENTE!

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



**Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Alcance de suministro

- 1 anclaje para sombrilla con casquillo reductor
- 1 instrucciones de uso

## Datos técnicos

Dimensiones: aprox. 10,5 x 38,5 x 8 cm (An x Al x Pr)

Apto para sombrillas con diámetro de mástil de aprox. 1,9 hasta 3,5 cm.



Fecha de fabricación (mes/año): 11/2023

## Uso previsto

El artículo ha sido diseñado como soporte de sombrilla para el uso en exteriores y para el uso privado. El artículo no está destinado al uso comercial.

## Indicaciones de seguridad



### ¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.



### ¡Peligro de lesiones!

- El artículo solo debe ser usado por adultos.
- Antes de abrir la sombrilla, compruebe que la estabilidad del anclaje sea correcta.
- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso.  
¡El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado!
- No use el artículo cerca de llamas abiertas.

## ¡Evite daños materiales!

- Al abrir la sombrilla, asegúrese de que esté bien asentada para evitar daños.
- No se debe utilizar el artículo con vientos fuertes.
- No se asume ninguna responsabilidad en caso de accidentes causados por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad mencionadas anteriormente o por un manejo indebido.

## Utilización

1. Clave el artículo (1) en la arena girando en sentido horario (Fig. A).
2. En función del diámetro del mástil de su sombrilla, utilice o retire el casquillo reductor (1a) (Fig. B).
3. Introduzca la sombrilla en el artículo y apriete el tornillo de ajuste (2) para fijarla (Fig. C).

## Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza.  
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

## Indicaciones para la eliminación




Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

## Gestión de servicios

IAN: 446903\_2307

 Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@lidl.es](mailto:deltasport@lidl.es)

# VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang

1 x jordskrue til parasol med reduktionsbøsning

1 x brugervejledning

## Tekniske data

Mål: ca. 10,5 x 38,5 x 8 cm (b x h x d)

Passer til parasoller med en stang med en diameter på ca. 1,9 til 3,5 cm.



Fremstillingsdato (måned/år): 11/2023

## Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er fremstillet til udendørs privat brug som holder til en parasol. Artiklen er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

## Sikkerhedsanvisninger



### Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare.



### Fare for kvæstelser!

- Artiklen må kun anvendes af voksne.
- Sørg for at sikre jordskruens stabilitet, når parasollen slås op.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Artiklen må ikke bruges i nærheden af åben ild.

## Undgå tingskader!

- Sørg for, at parasollen sidder fast, når den slås op, for at undgå skader.
- Artiklen må ikke bruges i kraftig vind.
- Producenten hæfter ikke for ulykker, der opstår på grund af tilsidesættelse af ovenstående sikkerhedsanvisninger eller på grund af forkert håndtering.

## Brug

1. Drej artiklen (1) med uret ned i sandet (fig. A).
2. Afhængig af diameteren på parasollens stang skal du bruge reduktionsbøsningen (1 a) eller fjerne reduktionsbøsningen (fig. B).
3. Sæt parasollen ned i artiklen, og skru justeringsskruen (2) fast for at fastgøre parasollen (fig. C).

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.


Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

## Servicehåndtering

IAN: 446903\_2307

-  Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

# IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



## **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Contenuto della fornitura**

1 x picchetto per ombrellone con manicotto riduttore

1 x istruzioni d'uso

## **Dati tecnici**

Misure: ca. 10,5 x 38,5 x 8 cm (l x A x P)

Adatto a ombrelloni con asta di diametro compreso tra ca.1,9 e 3,5 cm.



Data di produzione (mese/anno): 11/2023

## **Uso conforme alla destinazione**

Questo articolo è stato concepito come supporto per ombrelloni per aree esterne e per l'uso privato. L'articolo non è destinato all'uso commerciale.

## **Indicazioni di sicurezza**



### **Pericolo di morte!**

- Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.



### **Pericolo di lesioni!**

- L'articolo può essere utilizzato solo dagli adulti.
- Prima di aprire l'ombrellone, assicurarsi che il picchetto sia stabile.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Non utilizzare l'articolo in prossimità di fiamme libere!





## Evitare danni agli oggetti!

- Quando si apre l'ombrellone, verificarne la stabilità per evitare danni.
- Non utilizzare l'articolo in caso di forte vento.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di incidenti dovuti alla non osservanza delle suddette indicazioni di sicurezza o ad un utilizzo improprio.

## Uso

1. Inserire l'articolo (1) nella sabbia ruotandolo in senso orario (fig. A).
2. In base al diametro dell'asta del proprio ombrellone, utilizzare o rimuovere il manicotto riduttore (1a) (fig. B).
3. Inserire l'ombrellone nell'articolo e fissarlo serrando la vite di arresto (2) (fig. C).

## Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

## Gestione dei servizi di assistenza

IAN: 446903\_2307



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)

# FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



**Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## Csomag tartalma

- 1 x talajcsavar napernyőhöz szűkítőhüvellyel
- 1 x használati útmutató

## Műszaki adatok

Méret: kb. 10,5 x 38,5 x 8 cm (SZÉ x MA x MÉ)

Alkalmos napernyőkhöz kb. 1,9–3,5 cm átmérőjű tartórúddal.



Gyártási dátum (hónap/év): 11/2023

## Rendeltetészerű használat

A termék napernyő kültéren történő elhelyezésére szolgál, és magánjellegű használatra készült. A termék üzleti/kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.

## Biztonsági utasítások



### Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.



### Balesetveszély!

- A terméket csak felnőttek használhatják.
- Az ernyő kinyitása előtt győződjön meg róla, hogy a talajcsavar stabilan áll a földben.

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A terméket tilos nyílt láng közelében használni.



### **Előzze meg az anyagi károkat!**

- Károsodások megelőzése érdekében ügyeljen arra, hogy az ernyő a kinyitáskor stabilan álljon.
- A terméket erős szélben nem szabad használni.
- A fenti biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása vagy a szakszerűtlen használat miatt bekövetkező balesetekért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

## **Használat**

1. Csavarja be a terméket (1) az óramutató járásával megegyező irányban a homokba (A ábra).
2. A napernyő rúdjának átmérőjétől függően használja a szűkítőhüvelyt (1a) vagy távolítsa el azt (B ábra).
3. Helyezze be a napernyőt a termékbe, és húzza meg a csavart (2) a napernyő rögzítéséhez (C ábra).

## **Tárolás, tisztítás**

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak vízzel tisztítsa, majd törülközővel törölje szárazra.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószerket a tisztításhoz.

## **Tudnivalók a hulladékkezelésről**



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználandó termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

## **A szerviz lebonyolítása**

IAN: 446903\_2307



Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)



FR

Pensez à donner  
ou recycler.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>



FR



## DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg  
GERMANY



11/2023

Delta-Sport-Nr.: BS-13789

IAN 446903\_2307